

СХВАЛЕНО Вченою радою
Кременчуцького національного університету
імені Михайла Остроградського

від «29» червня 2021 р.
протокол № 10

ЗАТВЕРДЖУЮ
Ректор Кременчуцького національного
університету

імені Михайла Остроградського
М. В. Загірняк



«29» червня 2021 р.
наказ № 3-1

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА ВИЩОЇ ОСВІТИ
«ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО)»

ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	03 Гуманітарні науки
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	035 Філологія
СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ	035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	перший (бакалаврський)
СТУПІНЬ	бакалавр
ОСВІТНЯ КВАЛІФІКАЦІЯ	бакалавр філології

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ ВИЩОЇ ОСВІТИ

РОЗРОБЛЕНО

Керівник робочої групи
(гарант освітньої програми)


Чрділелі Т.В.

РЕКОМЕНДОВАНО

Кафедрою перекладу
В.о. зав. кафедри
протокол № 11 від «16» червня 2021 р.


Артеменко Ю.О.

СХВАЛЕНО

Науково-методичною Радою
Факультету ПГіСН
Голова НМР
протокол № 11 від «18» червня 2021 р.


Літвінова О.В.

ПОГОДЖЕНО

Голова методичної ради КрНУ
протокол № 10 від «29» червня 2021 р.


Костін В.В.

ЗМІСТ

1. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ	5
2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ.....	12
3. СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ.....	13
4. ФОРМА ВИПУСКНОЇ АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ.	14
5. ВИМОГИ ДО НАЯВНОСТІ СИСТЕМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ	14
6. ПЕРЕЛІК НОРМАТИВНИХ ДОКУМЕНТІВ, НА ЯКИХ БАЗУЄТЬСЯ СТАНДАРТ ВИЩОЇ ОСВІТИ.....	15
7. МАТРИЦІ ВІДПОВІДНОСТІ.....	17

ПЕРЕДМОВА

1. ВНЕСЕНО

Науково-методичною радою факультету ПГіСН Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського «18» червня 2021 р., протокол № 11

2. РОЗРОБНИКИ:

1. Чрділелі Т. В., к. філол. н.
2. Сізова К. Л., д. філол. н.
3. Артеменко Ю. О., к. філол. н.
4. Шишко А. В., к. пед. наук.
5. Старчик Л.І., менеджер з персоналу ПАТ «Джей Ті Інтернешнл Україна»
6. Кардаш М., здобувач вищої освіти за ОР «Бакалавр», ФІЛ-20-1(2).

РЕЦЕНЗЕНТИ:

1. Самохіна В.П., завідувачка кафедри англійської філології Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, докторка філологічних наук, професорка, академікиня НАН Вищої освіти України.
2. Михайлов С.В., директор центру перекладів «Лондон»

1. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

зі спеціальності 035 Філологія

1 – Загальна інформація	
Повна назва ЗВО та інституту/факультету	Кременчуцький національний університет імені Михайла Остроградського Факультет права, гуманітарних і соціальних наук Кафедра перекладу
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	Бакалавр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Офіційна назва освітньої програми	Германські мови та літератури (переклад включно)
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, термін навчання – 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Сертифікат про акредитацію № 1444 Дата видачі 29 квітня 2021 р. Термін дії сертифікату до 01 липня 2026 р.
Цикл / рівень вищої освіти	НРК України – шостий рівень QF-EHEA – перший цикл WQF-LLL – шостий рівень
Міжнародна класифікація	ISED-F 2013
Передумови	Повна середня освіта
Мова(и) викладання	Українська, англійська, німецька
Термін дії освітньої програми	До наступної акредитації (строк дії сертифікату до 01 липня 2026 р.)
Інтернет-адреса постійного розміщення освітньої програми	http://pereklad.kdu.edu.ua
2 – Мета освітньої програми	
<p>Місією кафедри перекладу у складі КрНУ імені Михайла Остроградського є підготовка конкурентоспроможного людського капіталу для інноваційного розвитку України, самореалізації особистості, забезпечення потреб суспільства, ринку праці та держави у кваліфікованих фахівцях.</p> <p>Метою цієї освітньої програми є формування у бакалаврів компетентностей для успішного здійснення професійної діяльності у галузі філології та перекладу. Бакалавр філології і фахівець у галузі германських мов, літератур та перекладу має:</p> <ul style="list-style-type: none"> • здобути в КрНУ систематизовані знання, уміння і практичні навички з фаху, навчитися розвиватися й удосконалюватися професійно протягом усього життя, засвоїти способи критичного й інноваційного мислення, набути відповідних професійних, світоглядних і громадянських якостей, закріпити 	

морально-етичні цінності;

- бути конкурентоспроможним зокрема на регіональному ринку праці, що, серед іншого, передбачає здійснення перекладацької діяльності з метою забезпечення міжкультурної комунікації у найпотужніших галузях промисловості та народного господарства Наддніпрянщини. Досягнення мети освітньої програми забезпечується, серед іншого, через такі освітні компоненти як ООК-15 Практика перекладу з англійської мови, ООК-16 Переклад фахових текстів (економіка і промисловість), ООК-17 Переклад фахових текстів (наука і техніка), ООК-18 Практичний курс німецької мови і перекладу, ООК-19 Перекладацька практика та низку вибіркового освітніх компонент, які кафедра перекладу пропонує для каталогу вибіркового дисциплін факультету.

3 – Характеристика освітньої програми

Предметна область	Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є англійська та німецька мови в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектичному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах; література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.
Орієнтація освітньої програми	Програму зорієнтовано на підготовку фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організації успішної комунікації різними мовами.
Основний фокус освітньої програми	У фокусі освітньої програми – система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять германської філології і перекладу. Ключові слова: філологія, германські мови та літератури, англійська мова, німецька мова, переклад.
Особливості освітньої програми (унікальність)	Програма акцентується на підготовці фахівця у царині германських мов і перекладу, який є конкурентоспроможним зокрема на регіональному ринку праці, що, серед іншого, передбачає здійснення перекладацької діяльності з метою забезпечення міжкультурної комунікації у найпотужніших галузях промисловості та народного господарства Наддніпрянщини.

4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання

Придатність до працевлаштування	За класифікатором ДК 003:2010: 2444.2 Філолог, лінгвіст, перекладач, перекладач технічної літератури, редактор-перекладач, гід-перекладач
---------------------------------	--

Подальше навчання	Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване, компетентнісно-орієнтоване, практико-орієнтоване, міждисциплінарне. Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні лінгвістичні методи аналізу й методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.
Оцінювання	Письмові та усні экзамени, диференційовані заліки, захисти курсових робіт з навчальних дисципліни «Література англійськомовних і німецькомовних країн» та «Практика перекладу (англійська мова)», захист звіту за результатами проходження перекладацької практики, державна атестація на основі складання двох комплексних іспитів: з англійської мови і перекладу та німецької мови і перекладу. Врахування неформальної освіти. Врахування академічної мобільності. Положення про проведення поточного та семестрового контролю: http://www.kdu.edu.ua/uch_otd/polog_pot_semestr_kontrol.pdf
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність (ІК)	ІК1. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу з англійської/німецької мови українською і навпаки) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	
<p>ЗК1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні .</p> <p>ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно так і письмово.</p> <p>ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК5. Здатність навчатися і оволодівати сучасними знаннями.</p>	

- ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
 ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
 ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.
 ЗК9. Здатність спілкуватися англійською та німецькою мовами.
 ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
 ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
 ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
 ЗК13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Фахові компетентності (ФК)

- ФК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
 ФК2. Здатність використовувати в професійній мовознавчій/перекладацькій діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
 ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської та німецької мов.
 ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди англійської та німецької мов, описувати соціолінгвальну ситуацію
 ФК5. Здатність використовувати в професійній мовознавчій/перекладацькій діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури англійськомовних та німецькомовних країн від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників і художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу.
 ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську та німецьку мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
 ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту з англійської/німецької мови українською і навпаки.
 ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
 ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною мовою.
 ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, перекладознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
 ФК11. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.
 ФК12. Здатність до організації ділової комунікації.
 ФК13. Здатність до організації та посередництва у міжкультурній комунікації.
 ФК14. Здатність до здійснення перекладацької діяльності з метою забезпечення міжкультурної комунікації у галузях промисловості та народного господарства Наддніпрянщини.
 ФК15. Здатність до здійснення перекладацької діяльності з використанням інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема сучасних програм автоматизованого перекладу.

Програмні результати (ПРН)

- ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями і нефахівцями державною та англійською й німецькою мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
- ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати її з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично її аналізувати й інтерпретувати, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН3. Організовувати процес власного навчання й самоосвіти.
- ПРН4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
- ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПРН6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих завдань і проблем професійної мовознавчої/перекладацької діяльності.
- ПРН7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
- ПРН8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур англійськомовних й німецькомовних країн, і вміти застосовувати ці знання у професійній мовознавчій/перекладацькій діяльності.
- ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди англійської та німецької мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПРН10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів державною та англійською й німецькою мовами у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній та науковій сферах життя.
- ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища та процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати твори англійськомовної й німецькомовної художньої літератури й усної народної творчості, визначити їхню специфіку й місце в літературному процесі.
- ПРН14. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, перекладознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
- ПРН15. Знати й розуміти основні питання, теорії та концепції спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній мовознавчій і перекладацькій діяльності.
- ПРН16. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної мовознавчої і перекладацької діяльності та/або навчання.
- ПРН17. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних завдань у професійній мовознавчій/перекладацькій діяльності та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

<p>ПРН18. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології й перекладу.</p> <p>ПРН19. Мати навички в організації та посередництва у міжкультурній комунікації.</p> <p>ПРН20. Мати навички здійснення перекладацької діяльності з метою забезпечення міжкультурної комунікації у галузях промисловості та народного господарства Наддніпрянщини</p> <p>ПРН21 Мати навички здійснення перекладацької діяльності з використанням інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема сучасних програм автоматизованого перекладу</p>	
7 – Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	<p>Відповідно до кадрових вимог щодо забезпечення провадження освітньої діяльності на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти.</p> <p>У складі науково-педагогічних працівників, які забезпечують навчальний процес:</p> <ul style="list-style-type: none"> - один доктор філологічних наук, професор; - два кандидати філологічних наук, доценти; - два кандидати філологічних наук, старших викладачі; - один кандидат педагогічних наук, доцент; - один кандидат політичних наук, доцент; - один кандидат психологічних наук, доцент; - чотири старших викладачі.
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Відповідно до технологічних вимог щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти.</p> <p>Викладання обов'язкових та вибіркових освітніх компонент забезпечено лекційними аудиторіями та спеціалізованими аудиторіями з мультимедійним обладнанням з необмеженим доступом до мережі Internet, а саме: кабінет суспільно-політичних наук (ауд. 1514); комп'ютерну лабораторію (ауд. 7407); відеоклас (ауд. 7418); лінгафонний кабінет/комп'ютерну лабораторію (ауд.7319); лекційні мультимедійні аудиторії (ауд. 7304, 7409); навчальні аудиторії (ауд. 7410, 7412); кімнату науково-педагогічних працівників кафедри (кімн. 7415); кабінет завідувача кафедри (кімн. 7416); кімнату аспірантів/лаборантську (кімн. 7413).</p>
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Відповідно до технологічних вимог щодо навчально-методичного та інформаційного забезпечення освітньої діяльності на другому (магістерському) рівні вищої освіти.</p> <p>Офіційний сайт КрНУ, система онлайн навчання та оцінювання знань студентів КрНУ, навчальні та робочі плани, силабуси, навчально-методичні комплекси дисциплін, програми практик, підручники, навчальні посібники, довідкова література, фахові періодичні видання, електронна бібліотека кафедри перекладу тощо.</p>

8 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі угод про академічну мобільність, подвійне дипломування, співпрацю з іншими ЗВО (Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна) тощо
Міжнародна кредитна мобільність	На основі міжнародної програми академічних обмінів ЄС Erasmus + (K1) в межах договорів з ЗВО-партнерами та угод про співпрацю КрНУ з закордонними ЗВО, зокрема на основі Меморандуму про Взаєморозуміння між КрНУ імені Михайла Остроградського та Університетом Віндзор (Канада), березень 2021
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Для іноземних громадян навчання здійснюється англійською мовою, а українська мова вивчається як іноземна

2 ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

Код н/д	Компоненти освітньої програми [навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота]	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
ООК-1	Філософія	3,0	іспит
ООК-2	Психологія	5,5	іспит
ООК-3	Правове регулювання суспільних відносин в Україні	3,0	д. зал.
ООК-4	Основи здорового способу життя	3,0	д. зал.
ООК-5	Українська мова (за професійним спрямуванням)	5,5	іспит
ООК-6	Вступ до мовознавства	4,0	д. зал.
ООК-7	Основи теорії мовної комунікації	3,0	д. зал.
ООК-8	Безпека життєдіяльності та охорона праці	3,0	д. зал.
ООК-9	Основи інформатики та обчислювальної техніки	3,0	іспит
ООК-10 (КР)	Література англійськомовних і німецькомовних країн	8,0	іспит
ООК-11	Вступ до перекладознавства	3,0	іспит
ООК-12 (КР)	Теорія перекладу	4,0	іспит
ООК-13	Порівняльна типологія англійської та української мов	5,0	д. зал.
ООК-14	Практичний курс англійської мови: • аналітичне читання та розмовний практикум • фонетика • граматики	64 32 8 24	іспит д. зал. іспит
ООК-15	Практика перекладу (англійська мова)	4	д. залік
ООК-16	Переклад фахових текстів (економіка і промисловість)	3,0	іспит
ООК-17	Переклад фахових текстів (наука і техніка)	3,0	іспит
ООК-18	Практичний курс німецької мови і перекладу	42,0	іспит

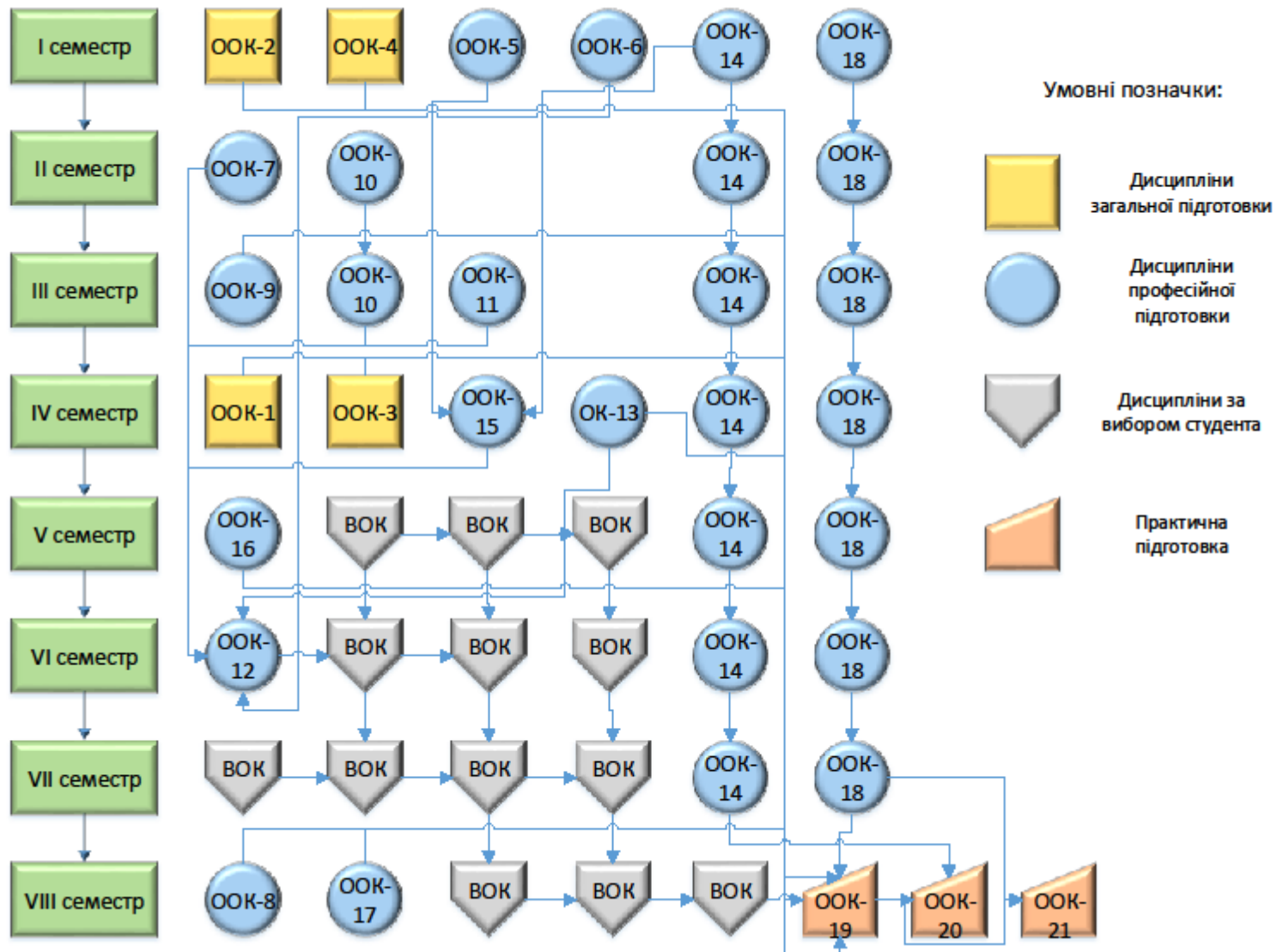
ООК-19	Перекладацька практика	6,0	д. залік
ООК-20	Атестаційний екзамен з англійської мови і перекладу	1,5	іспит
ООК-21	Атестаційний екзамен з німецької мови і перекладу	1,5	іспит
Загальний обсяг обов'язкових компонент:		175	
Вибіркові компоненти ОП (факультетського Каталогу)*			
Загальний обсяг вибірових компонент:		65	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ:		240	

КР – курсова робота;

д.зал. – диференційний залік;

* – дисципліни з переліку дисциплін вільного вибору студента КАТАЛОГ.

3 СТРУКТУРНО-ЛОГІЧНА СХЕМА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ



4 ФОРМИ АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Державна атестація здійснюється у формі атестаційних іспитів: з англійської мови і перекладу та німецької мови і перекладу, і відповідає вимогам стандарту вищої освіти.
Вимоги до атестаційного екзамену	Атестаційні екзамени за спеціальністю перевіряють досягнення результатів навчання, визначених Стандартом вищої освіти та цією освітньою програмою.
Атестація випускників завершується видачею документів установленого зразка про присудження освітнього ступеня бакалавра та присвоєння кваліфікації «Бакалавр філології».	

5 ВИМОГИ ДО НАЯВНОСТІ СИСТЕМИ ВНУТРІШНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ

У КрНУ функціонує система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками закладів вищої освіти та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і

забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;

9) інших процедур і заходів. Система забезпечення закладом вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) за поданням закладу вищої освіти оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти або акредитованими ним незалежними установами оцінювання та забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджуються Національним агентством.

6 ПЕРЕЛІК НОРМАТИВНИХ ДОКУМЕНТІВ, НА ЯКИХ БАЗУЄТЬСЯ СТАНДАРТ ВИЩОЇ ОСВІТИ

1. Закон України «Про вищу освіту» № 1556-VII від 1 липня 2014 року / Відомості Верховної Ради (ВВР). – 2014. – № 37-38. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>.

2. Національний класифікатор України: «Класифікатор професій» ДК 003:2010 / [розроб. : М. Гаврицька та ін.]. – К. : Соцінформ, 2010. – 746 с.

3. Національна рамка кваліфікацій / Додаток до Постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій» від 23 листопада 2011 р. № 1341 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>.

4. Постанова Кабінету Міністрів України «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти» від 29 квітня 2015 р. № 266 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>.

5. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG): / Європейська асоціація забезпечення якості вищої освіти; Європейський союз студентів; Європейська асоціація університетів; Європейська асоціація закладів вищої освіти; Конфедерація європейського бізнесу «БІЗНЕСЄВРОПА»; Європейський реєстр забезпечення якості вищої освіти. – Єреван, 2015 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://ihed.org.ua/images/pdf/standards-and-guidelines_for_qa_in_the_ehea_2015.pdf.

6. International Standard Classification of Education ISCED-F (МСКО-Г) 2013 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.uis.unesco.org/Education/Documents/isced-fields-of-education-training-2013.pdf>.

7 МАТРИЦІ ВІДПОВІДНОСТІ

Таблиця 1

Матриця відповідності визначених Стандартом компетентностей /
результатів навчання дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетенції				
ЗК1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.	+	+	+	+
ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.	+	+	+	+
ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно так і письмово.	+	+	+	+
ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.			+	+
ЗК5. Здатність навчатися і оволодівати сучасними знаннями.	+	+		
ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+	+	
ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.				+
ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
ЗК9. Здатність спілкуватися англійською та німецькою мовами.	+	+	+	
ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		
ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.		+		+
ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
ЗК13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+		+

Спеціальні (фахові) компетенції				
ФК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.	+			
ФК2. Здатність використовувати в професійній мовознавчій / перекладацькій діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.	+	+		+
ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської та німецької мов.	+	+		+
ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди англійської та німецької мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.	+	+		+
ФК5. Здатність використовувати в професійній мовознавчій / перекладацькій діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури англійськомовних та німецькомовних країн від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників і художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу.	+	+		+
ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську та німецьку мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.	+	+	+	+
ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту з англійської/німецької мови українською і навпаки.	+	+		+
ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.	+	+	+	
ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною мовою.	+	+	+	+
ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий, перекладознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.	+	+		+
ФК11. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм	+	+	+	+

літературної мови та культури мовлення.				
ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.	+	+	+	+
ФК13. Здатність до організації та посередництва у міжкультурній комунікації.	+	+	+	+
ФК14. Здатність до здійснення перекладацької діяльності з метою забезпечення міжкультурної комунікації у галузях промисловості та народного господарства Надніпрянщини.	+	+	+	+
ФК15. Здатність до здійснення перекладацької діяльності з використанням інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема сучасних програм автоматизованого перекладу.	+	+	+	+

Таблиця 4

Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми

Освітні компоненти	ПРН1	ПРН2	ПРН3	ПРН4	ПРН5	ПРН6	ПРН7	ПРН8	ПРН9	ПРН10	ПРН11	ПРН12	ПРН13	ПРН14	ПРН15	ПРН16	ПРН17	ПРН18	ПРН19	ПРН20	ПРН21
ООК-1		+	+	+																	
ООК-2			+	+	+												+				
ООК-3				+																	
ООК-4			+	+																	
ООК-5	+									+	+										
ООК-6							+	+				+		+	+	+					
ООК-7	+						+							+	+						
ООК-8																	+				
ООК-9		+				+															+
ООК-10		+	+			+		+					+	+	+	+		+			
ООК-11	+						+							+	+						
ООК-12		+				+	+	+				+	+	+	+	+	+	+			
ООК-13								+	+			+		+	+	+					
ООК-14	+		+								+	+									
ООК-15	+	+	+							+	+	+		+	+	+	+		+	+	
ООК-16	+	+	+		+	+				+	+			+	+	+	+		+	+	+
ООК-17	+	+	+		+	+				+	+			+	+	+	+		+	+	+
ООК-18	+	+	+							+	+	+		+	+	+	+		+	+	
ООК-19	+	+	+		+	+					+			+	+	+	+		+	+	
ООК-20										+	+			+	+	+	+				
ООК-21										+	+			+	+	+	+				